

Article 2

Tout Membre pour lequel la présente convention est en vigueur s'engage à formuler et à appliquer une politique nationale visant à promouvoir, par des méthodes adaptées aux circonstances et aux usages nationaux, l'égalité de chances et de traitement en matière d'emploi et de profession, afin d'éliminer toute discrimination en cette matière.

Article 3

Tout Membre pour lequel la présente convention est en vigueur doit, par des méthodes adaptées aux circonstances et aux usages nationaux:

a) s'efforcer d'obtenir la collaboration des organisations d'employeurs et de travailleurs et d'autres organismes appropriés pour favoriser l'acceptation et l'application de cette politique;

b) promulguer des lois et encourager des programmes d'éducation propres à assurer cette acceptation et cette application;

c) abroger toute disposition législative et modifier toute disposition ou pratique administratives qui sont incompatibles avec ladite politique;

d) suivre ladite politique en ce qui concerne les emplois soumis au contrôle direct d'une autorité nationale;

e) assurer l'application de ladite politique dans les activités des services d'orientation professionnelle, de for-

Article 2

Each Member for which this Convention is in force undertakes to declare and pursue a national policy designed to promote, by methods appropriate to national conditions and practice, equality of opportunity and treatment in respect of employment and occupation, with a view to eliminating any discrimination in respect thereof.

Article 3

Each Member for which this Convention is in force undertakes, by methods appropriate to national conditions and practice—

(a) to seek the co-operation of employers' and workers' organisations and other appropriate bodies in promoting the acceptance and observance of this policy;

(b) to enact such legislation and to promote such educational programmes as may be calculated to secure the acceptance and observance of the policy;

(c) to repeal any statutory provisions and modify any administrative instructions or practices which are inconsistent with the policy;

(d) to pursue the policy in respect of employment under the direct control of a national authority;

(e) to ensure observance of the policy in the activities of vocational guidance, vocational training and placement

Artikel 2.

Enhver medlemsstat, som er bundet af nærværende konvention, forpligter sig til at udarbejde og gennemføre en politik, der tager sigte på ved de efter de nationale forhold og sædvaner bedst egnede metoder at fremme ligestilling med hensyn til muligheder og behandling i beskæftigelse og erhverv med henblik på at bekæmpe enhver forskelsbehandling på disse områder.

Artikel 3.

Enhver medlemsstat, der er bundet af nærværende konvention, forpligter sig til ved de efter de nationale forhold og sædvaner bedst egnede metoder

a) at søge arbejdsgiver- og arbejderorganisationers og andre egnede organers medvirken til fremme af godkendelsen og gennemførelsen af denne politik;

b) at gennemføre en sådan lovgivning og fremme en sådan oplysningsvirksomhed, som måtte være egnet til at sikre godkendelsen og gennemførelsen af den omhandlede politik;

c) at ophæve eventuelle lovbestemmelser og ændre eventuelle administrative forskrifter eller sædvaner, som måtte være uforenelige med denne politik;

d) at gennemføre denne politik med hensyn til beskæftigelse, der er underkastet direkte tilsyn af en national myndighed;

e) at sikre denne politiks gennemførelse med hensyn til erhvervsvejledning, faglig oplæring og arbejdsanvisning,